

Oponentský posudek bakalářské práce

Pedagogická fakulta University Karlovy - Katedra francouzského jazyka a literatury

Autor: Natálie Šťastná

Název práce: La langue française de Belgique

Vedoucí bakalářské práce: PhDr. Eva Kalfířtová

Na základě dlouhodobé osobní zkušenosti s frankofonním prostředím frankofonní části Švýcarska, Francií a frankofonní částí Belgie a na základě velice pečlivě nastudovaných teoretických poznatků předkládá studentka naprosto brilantní práci o belgické variantě francouzštiny: po krátkém uvedení do dějin a kultury Belgie, přináší fonologickofonetický, morfosyntaktický a lexikální portrét varianty francouzštiny, jenž vykazuje známky vyzrálého vědeckého pojednání. Mezi vědeckými kvalitami, jež bychom rádi vyzdvihli, je naprosto mistrovská schopnost syntetického vyjadřování, díky níž se studentka dokázala podřídit formátovým restrikcím práce a přesto pojednat o jednotlivých aspektech uceleně a organisovaně. Dále na studentčině přístupu oceňujeme široký a precísní terminologický aparát její práce, jenž se snoubil s krásnou a koncisní francouzštinou. Po takovémto pojednání vyzní jako velická škoda to, že bakalářská práce nemohla být doprovozena nějakým audiomateriálem ilustrujícím jednotlivé fonetickofonologické jevy.

Jediné dva aspekty, jež by bylo lze vytknout, jsou některé ojedinělé chyby jazykové – jak ve francouzštině tak v angličtině – a výroky typu « néologie de longue date » (1387), které by vyžadovaly další vysvětlení, pokud by měly být v textu ponechány.

Práci doporučuji k obhajobě.

V Praze, dne 14.9.2009

Jiří Jančík